

الثرموستات THERMO ICE Wi-Fi المركب سطحيًا

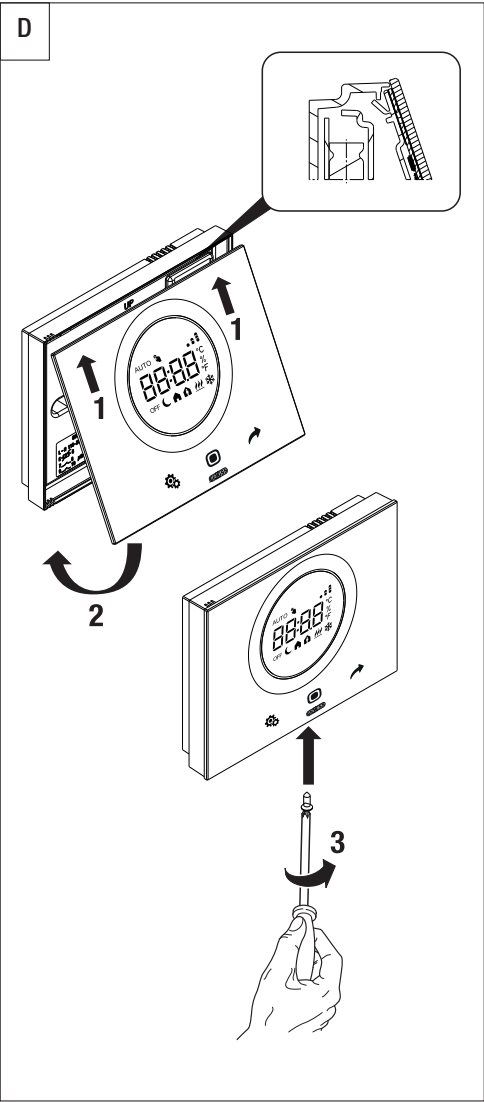
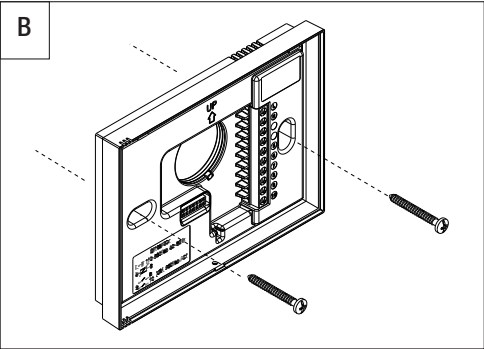
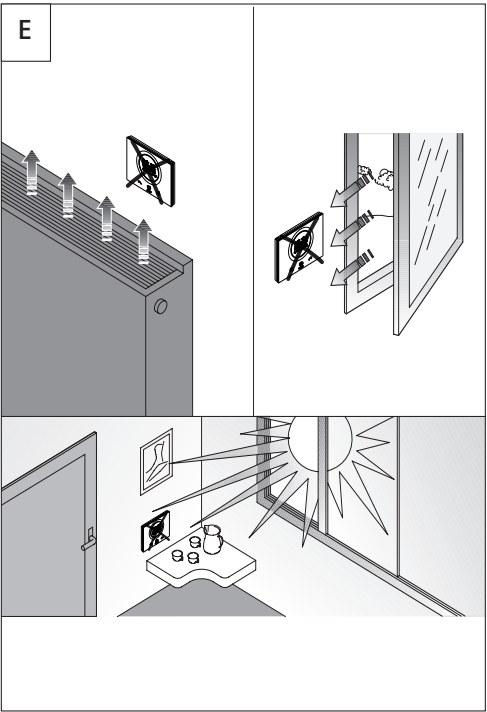
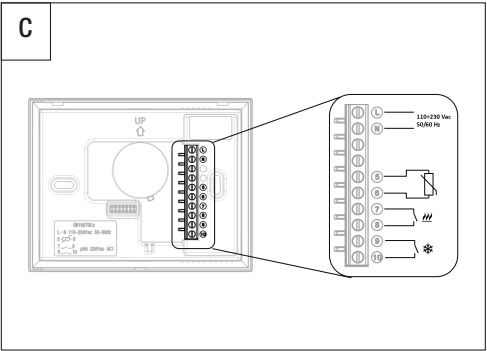
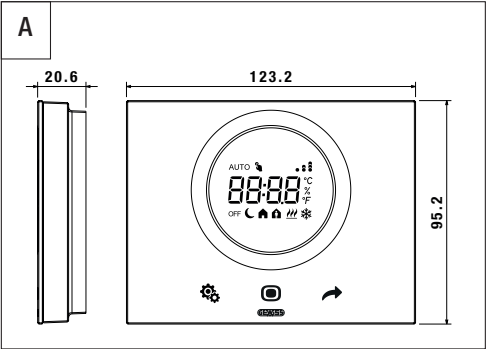
Siva üstü THERMO ICE Wi-Fi

THERMO ICE Falra szerelhető Wi-Fi

Stenski THERMO ICE Wi-Fi



GW 16 970CB GW 16 970CN GW 16 970CT



الصيانة
- تغيير الوضع المغل - تأكيد البارامتّر لتغييره - عرض الصفحة التالية - عرض البارامتّر التالي لتغييره - عرض قيمة البارامتّر التالي
تفعيل قائمة "الضبط"

التهيئة
- تعرض القيمة السابقة أو التالية للبارامتّر لتغييرها - تغيير نقطة الضبط المؤقتة يتغير لون موجه الضوء الدائري الذي يضيء منطقة شريط التمرير أثناء مراحل تفعيل التفتة (أحمر) والتحكم في التبريد/الرطوبة (وردي) - درجة الحرارة/الرطوبة النسبية/الوقت - الحد التتازلي لوظيفة التنظيف

المواصفات الفنية	
مصدر التيار	110 فلت تيار متردد + 230 فلت تيار متردد، 60/50 هرتز
استهلاك مصدر الإمداد بالطاقة	> 3 واط (في وضع الاستعداد > 1 واط)
عناصر التحكم	3 عناصر تحكم تعمل باللمس 1 شريط تمرير دائري يعمل باللمس
المدخلات	1 دخل مستشعر درجة الحرارة الخارجي (نوع NTC 10K ±1، على سبيل المثال GW 10 800)
المخرجات	مرحلات مع ملامس NO معدم الجهد
أقصى تحويل للتيار	6 أمبير (cosΦ = 1)، 250 فلت تيار متردد 1.5 أمبير (cosΦ = 0.6)، 250 فلت تيار متردد
عناصر الرؤية	1 شاشة خلفية مضاءة LED
النون	مدى القياس: 0 درجة مئوية + 45+ درجة مئوية
الوضوح:	0.1 درجة مئوية
الدقة:	±0.5 درجة مئوية، بين 10+ درجة مئوية و 30+ درجة مئوية

عناصر القياس	الرطوبة النسبية مدى القياس: 10-95% الوضوح: 1% دقة القياس: ±1% بين 20% و 90% المدىول الاسلكي للواي فاي 2.4 جيجا هرتز IEEE 802.11 b/g/n
عناصر الاتصال	مانع التجمد: +5 درجة مئوية + 10+ درجة مئوية الحماية من درجة الحرارة المرتفعة: +35 درجة مئوية + 40+ درجة مئوية نقاط الضبط الأخرى: 10+ إلى 35+ درجة مئوية
بيئة الاستخدام	الاماكن الداخلية الجافة
درجة حرارة التشغيل	-5- درجة مئوية + 45+ درجة مئوية
درجة حرارة التخزين	-25- درجة مئوية + 70+ درجة مئوية
الرطوبة النسبية	الحد الأقصى 93% (غير مكثف)
التوصيلات الكهربائية	الأطراف المولدة الحد الأقصى لمقطع الكابلات: 1.5 مم²
درجة الحماية	IP20
الأبعاد (طول x ارتفاع x عرض)	123.2 x مم 95.2 x مم 20.6
المواصفات المرجعية:	EN 60730-2-7، EN 60730-2-9

تعلن شركة Gewiss أن الأجهزة الاسلكية التي تحمل كود منتج GW16970CB، GW16970CN و GW16970CT تتوافق مع المواصفة 2014/53/UE. النص الكامل لإعلان الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: www.gewiss.com.

الأوامر وعناصر الشاشة
- تغيير الوضع المغل - تأكيد البارامتّر لتغييره - عرض الصفحة التالية - عرض البارامتّر التالي لتغييره - عرض قيمة البارامتّر التالي
تفعيل قائمة "الضبط"
- تعرض القيمة السابقة أو التالية للبارامتّر لتغييرها - تغيير نقطة الضبط المؤقتة

تنبيه: قم بفصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أية أعمال عليه. قد يتسبب فصل اللوحة من القاعدة التي يسري بها تيار في تضرر الجهاز وتعرض المستخدم لخطر الصدمة الكهربائية.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عربة الغلف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيدا عن النفايات العامة بالتجاه عربة التشغلي. بحلول نهاية فترة الاستخدام، يجب على المستخدم تسليم المنتج إلى مركز مختص بجمع النفايات أو إرجاعه إلى الوكيل عند شراء منتج جديد. يمكن إرسال المنتجات الجاهزة للتخلص منها وبطول أقل من 25 سم مجانًا للتجار الذين يغطون البيع بمنطقة مساحتها 400م² على الأقل، دون أي التزام شراء.	°F
تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقًا، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تخفيض عملية إعادة استخدام وإأو إعادة تدوير مواد التصنيع. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات الممنوعة بإعادة استخدام الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها واسترجاعها.	°C
وحدة القياس: النسبة المئوية	%
وحدة القياس: الدرجة المئوية	
وحدة القياس: النسبة المئوية	
مؤشر مستوى إشارة الواي فاي	
وضع الإيقاف (حماية المبنى) مغل	OFF
تنشيط الوضع الاقتصادي	
تنشيط وضع الراحة المبيقة	
تنشيط وضع الراحة	
الوضع التلقائي (وضع الساعة) مغل	AUTO
- الوضع اليدوي مغل	
- فرض نقطة الضبط مؤقتًا مغل	
نوع التشغيل: تفتة	
نوع التشغيل: تبريد	

التركيب

التحديد الصحيح للموقع

كس يضمن قياس درجة الحرارة المحيطة في المساحة المعنية بشكل صحيح، يجب عدم تركيب الثرموستات في منافذ أو بالقرب من الأبواب أو النوافذ أو بجانب مصادر الإنشعاع أو وحدات تكييف الهواء، وكذلك، يجب ألا يتم تركيبه في أماكن معرضة لتيارات الهواء أو ضوء الشمس المباشر **(الشكل E)**.

إذا لزم الأمر، يمكن تصحيح قياس درجة الحرارة (-5 درجة مئوية / +5 درجة مئوية على خطوات مقدارها 0.1 درجة مئوية) باستخدام البارامتّر P2 في قائمة SET "الضبط" أو من التطبيق. لمزيد من التفاصيل، ارجع إلى دليل البرمجة المتاح على www.gewiss.com

التركيب

يسمّن تركيب اللوحة على صندوق مستطيل ثلاثي إيطالي قياسي (على سبيل المثال: GW24403) أو تركيبها مباشرة على الحائط، باستخدام البراغي والخوابير الجارية الموردة. للتركيب:

- قم بفك اللوحة من قاعدة الثرموستات.
- قم بتثبيت قاعدة الثرموستات بالصندوق الثلاثي أو بالجدار مباشرة، وقم بتمرير الكابلات الكهربائية عبر الفتحة المحددة لهذا الغرض **(الشكل B)**.
- قم بتوصيل مصدر الإمداد بالطاقة (الأطراف L و N)، الدخل الإضافي (إن وجد، الأطراف 5 و 6)، المرحلة 1 (الأطراف 7 و 8) والمرحل 2 (الأطراف 9 و 10)، انظر الملمصقات في الشكل C.
- قم بتثبيت اللوحة بقاعدة الثرموستات وقم بتثبيت كل شيء في موضعه باستخدام برغي الفمط **(الشكل D)**.

السلوك عند فشل إمداد الكهرباء وإعادة الضبط
في حالة انقطاع التيار الكهربائي، لن يقوم الجهاز بتنفيذ أي إجراء. عند استعادة مصدر الإمداد بالطاقة، يقوم الثرموستات بإعادة تفعيل الأوضاع التي كانت موجودة مسبقًا. في كل مرة يتم فيها إعادة ضبط الجهاز، سيقيم بمرأمة الوقت والتاريخ الحاليين مع الوقت والتاريخ على الخادم، أثناء التشغيل، يتم تحديث الوقت والتاريخ كل 60 دقيقة. بعد انقطاع التيار الكهربائي وإعادة الضبط اللاحق لمصدر الإمداد بالطاقة، تظل ملامسات المرحلات المدمجة مفتوحة. عند انقطاع مصدر الإمداد بالطاقة واستعادته بعد ذلك، يتم عرض الإصدار الحالي للبرنامج الثابت.

العربية
- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي. - يجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً وإأو يمثل خطراً. وإذا راودك شك، فأتصل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT. - تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة. - ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند الحث به. - نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ مواصفات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.es

تنبيه: قم بفصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أية أعمال عليه. قد يتسبب فصل اللوحة من القاعدة التي يسري بها تيار في تضرر الجهاز وتعرض المستخدم لخطر الصدمة الكهربائية.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عربة الغلف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيدا عن النفايات العامة بالتجاه عربة التشغلي. بحلول نهاية فترة الاستخدام، يجب على المستخدم تسليم المنتج إلى مركز مختص بجمع النفايات أو إرجاعه إلى الوكيل عند شراء منتج جديد. يمكن إرسال المنتجات الجاهزة للتخلص منها وبطول أقل من 25 سم مجانًا للتجار الذين يغطون البيع بمنطقة مساحتها 400م² على الأقل، دون أي التزام شراء.	°F
تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقًا، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تخفيض عملية إعادة استخدام وإأو إعادة تدوير مواد التصنيع. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات الممنوعة بإعادة استخدام الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها واسترجاعها.	°C
وحدة القياس: النسبة المئوية	%
وحدة القياس: الدرجة المئوية	
وحدة القياس: النسبة المئوية	
مؤشر مستوى إشارة الواي فاي	
وضع الإيقاف (حماية المبنى) مغل	OFF
تنشيط الوضع الاقتصادي	
تنشيط وضع الراحة المبيقة	
تنشيط وضع الراحة	
الوضع التلقائي (وضع الساعة) مغل	AUTO
- الوضع اليدوي مغل	
- فرض نقطة الضبط مؤقتًا مغل	
نوع التشغيل: تفتة	
نوع التشغيل: تبريد	

محتويات العبوة

1 جهاز THERMO ICE Wi-Fi المركب سطحيًا
1 مظم مختلف يتكون من: 2x برغي برأس Ph2 + 2 خابور جداري ممتدد لتثبيت القاعدة بالحائط
1 برغي Ph1 لتثبيت اللوحة بقاعدة الثرموستات
1 دليل تركيب

باختصار

الثرموستات THERMO ICE Wi-Fi المركب سطحيًا يتيح التحكم في درجة حرارة الغرفة التي تم تركيب الجهاز فيها.

يتم التحكم في درجة الحرارة من خلال إصدار الأوامر لسمام الملف اللولبي الخاص بالتفتة/التبريد عبر المرحل المحلي. الجهاز قادر على إدارة كلاً من الأنظمة ثنائية ورباعية الاتجاه حيث أنه يشتمل على مرحلي خرج. عمليات التهيئة الممكنة للمرحلين كما يلي:

المرحل 1	المرحل 2
تفتة	الرطوبة
تبريد	الرطوبة
التفتة / التبريد	الرطوبة
تفتة	تبريد

Rôle 1	Rôle 2
إستما	Nem
Soğutma	Nem
Isıtma/Soğutma	Nem
Isıtma	Soğutma

Termostat, bir levha üzerinde hassas arkadan yansıtılan alanlara sahip beyaz bir LED arkadan aydınlatmalı ekran ile donatılmıştır. Cihaz elektrik şebekesinden beslenmelidir ve oda sıcaklığını ve nemi ölçmek için yerleşik bir sensöre ve kullanıcı yaklaştığında arka aydınlatmayı etkinleştirmek için bir yakınlık sensörüne sahiptir. Ayrıca, ilgili uygulama aracılığıyla uzaktan kontrol için bir Wi-Fi modülü de bulunmaktadır.
 Termostat şunları sunar:
 - 2 tip çalışma: bağımsız kontrol algoritmaları ile ısıtma ve soğutma;
 - 6 çalışma modu: KAPALI (antifriz / yüksek sıcaklık koruması), Ekonomi, Ön Konfor, Konfor, Manuel ve Otomatik;
 - 4 ısıtma ayar sıcaklığı (Teconomy, Tpre-comfort, Tcomfort, Tantigelo (Tantifriz);
 - 4 soğutma ayar sıcaklığı (Teconomy, Tpre-comfort, Tcomfort, Thigh_temperature_protection);
 - 2 kontrol tipi: HVAC veya Ayar Noktası;
 - Kontrol algoritmaları: 2 AÇMA/KAPATMA noktası veya PWM kontrollü oransal PI;
 - Termostat tarafından ısıtma, soğutma veya nem solenoid valfine kumanda etmek için kullanılabilen NA kontaklı 2 röle çıkışı (yukarıdaki tabloya bakın);
 -Harici sıcaklık NTC sensörü için 1 ad. giriş (örn.: yerden ısıtma için koruma sensörü).
 Konfor, Ön konfor ve Ekonomi işlevlerinin ayar noktası (hedef sıcaklık), uygulama kullanılarak ayarlanabilir; yerel olarak, bu, dairesel kaydıncı düğme kullanılarak geçici bir süreyle cebri olarak uygulanabilir.

يمكن تعيين نقطة الضبط (درجة الحرارة المستهدفة) لوظائف الراحة والراحة المبيقة والاقتصادي بواسطة التطبيق، محليًا، ويمكن فرض ذلك مؤقتًا بواسطة شريط التمرير الدائري.

في الوضع اليدوي، يمكن المستهدف تحديد درجة الحرارة المستهدفة المرغوبة على أساس كل حالة على حدة. في الوضع التلقائي، يعمل الثرموستات وفقًا لبارامترات البرمجة الأسبوعية، كما هو محدد عبر التطبيق (وظيفة الثرموستات الموقت).

في وضع الإيقاف، سيتم تفعيل الثرموستات فقط لحماية الأنظمة المنزلية في الحالات التي تصل فيها درجة الحرارة المحيطة إلى الحدود الحرجة المحددة.

TÜRKÇE

- Cihaz güvenliğini yalnızca güvenliğin ve kullanımı talimatlarına uyulması durumunda garanti edilir, bu nedenle bunları elinizin altında bulundurunuz. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarandığı amaç için kullanılmaldır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Şüphة edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- Üründe değişiklik yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değişikliک ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- İmalatçı, ürünün uygunsuz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Geçerli AB yönetmeliklerinin ve yönetmeliklerinin yerine getirilmesi amacıyla belirtilen irtibat noktası:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italya
Tel.: +39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-posta: qualitymarks@gewiss.com - İnternet sayfası: www.gewiss.com

DIKKAT: cihazı monte etmeden ya da üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce şebeke gerilimini kesin. **Levhannı güç verilen tabandan ayrılması, cihazaz zarar verilebilir ve kullanıcıyı elektrik çarpması riskine maruz bırakabilir.**

Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpi bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasında dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanım sonunda kullanıncı, ürünü uygun bir geri dönüşüm merkezine teslim etmeli veya yeni ürün alırken satıcıya iade etmelidir. Boyutları 25 cm’den küçük olan ve bertaraf hazır ürünler, herhangi bir satın alma zorunluluğu olmaksızın, satış alanı en az 400 m² olan bayilere ücretsiz olarak gönderilebilir.

Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesini sağlamak için tasarlanmış etkin bir ayrıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insan sağlığı ve ortam üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımını, geri dönüştürülmesi-ni ve geri kazanılmasını destekleyen çalışmalarda aktif olarak görev almaktadır.

PAKET İÇERİĞİ

1 ad. siva üstü THERMO ICE Wi-Fi cihazı

Aşağıdakilerden oluşan 1 ad. aksesuar kit:
2 ad. Ph2 başlı vidalar + tabanı duvara sabitlemek için 2 dübel, levhayı termostatın tabanına sabitlemek için 1 ad. Ph1 vida
1 ad. montaj kılavuzu

KISA ÖZET

Sıva üstü THERMO ICE Wi-Fi, cihazın monte edildiği odanın sıcaklığını kontrol etmeyi mümkün kılar.

Sıcaklık, yerel röle aracılığıyla ısıtma/soğutma solenoid valfine kumanda edilerek düzenlenir. Cihaz, iki çıkış rölesine sahip olduğu için hem iki hem de dört yollu ısıtma/soğutma sistemlerini yönetebilir.

İki rölenin olası yapılandırmaları aşağıdaki gibidir:

Rôle 1	Rôle 2
Isıtma	Nem
Soğutma	Nem
Isıtma/Soğutma	Nem
Isıtma	Soğutma

Termostat, bir levha üzerinde hassas arkadan yansıtılan alanlara sahip beyaz bir LED arkadan aydınlatmalı ekran ile donatılmıştır. Cihaz elektrik şebekesinden beslenmelidir ve oda sıcaklığını ve nemi ölçmek için yerleşik bir sensöre ve kullanıcı yaklaştığında arka aydınlatmayı etkinleştirmek için bir yakınlık sensörüne sahiptir. Ayrıca, ilgili uygulama aracılığıyla uzaktan kontrol için bir Wi-Fi modülü de bulunmaktadır.
Termostat şunları sunar:
- 2 tip çalışma: bağımsız kontrol algoritmaları ile ısıtma ve soğutma;
- 6 çalışma modu: KAPALI (antifriz / yüksek sıcaklık koruması), Ekonomi, Ön Konfor, Konfor, Manuel ve Otomatik;
- 4 ısıtma ayar sıcaklığı (Teconomy, Tpre-comfort, Tcomfort, Tantigelo (Tantifriz);
- 4 soğutma ayar sıcaklığı (Teconomy, Tpre-comfort, Tcomfort, Thigh_temperature_protection);
- 2 kontrol tipi: HVAC veya Ayar Noktası;
- Kontrol algoritmaları: 2 AÇMA/KAPATMA noktası veya PWM kontrollü oransal PI;
- Termostat tarafından ısıtma, soğutma veya nem solenoid valfine kumanda etmek için kullanılabilen NA kontaklı 2 röle çıkışı (yukarıdaki tabloya bakın);
-Harici sıcaklık NTC sensörü için 1 ad. giriş (örn.: yerden ısıtma için koruma sensörü).
Konfor, Ön konfor ve Ekonomi işlevlerinin ayar noktası (hedef sıcaklık), uygulama kullanılarak ayarlanabilir; yerel olarak, bu, dairesel kaydıncı düğme kullanılarak geçici bir süreyle cebri olarak uygulanabilir.

Manuel modda, kullanıcı duruma göre istenen hedef sıcaklığa karar verebilir. Otomatik modda, termostat, uygulama aracılığıyla ayarlanan (Zaman ayarlı termostat işlevi) haf-talık programlama parametrelerine göre hareket eder.
KAPALI modda, termostat yalnızca ortam sıcaklığının ayarlanan kritik eşiklere ulaştığı durumlarda ev sistemlerini korumak için etkinleştirilecektir.

